

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 110 (1992)  
**Heft:** 45

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

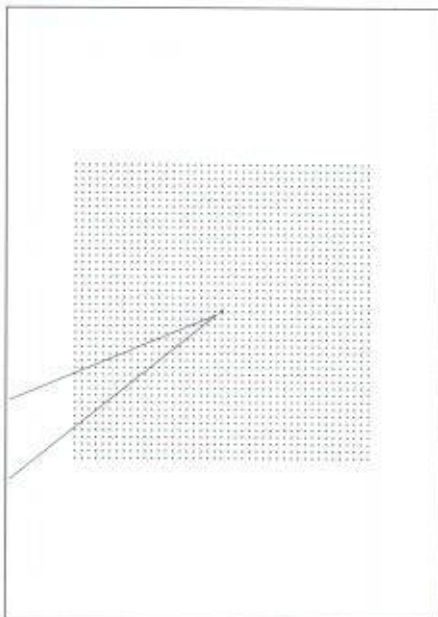
## Zum Titelbild

### Einfach, aber nicht banal

Ein jedes Bauwerk setzt Zeichen. Wird es als einfach wahrgenommen, so bedeutet dies zunächst nur die Abwesenheit von allem Unnötigen und Überflüssigen. Die Einfachheit eines Bauwerks ist aber mehr; sie ist das Resultat einer Auseinandersetzung mit den architektonischen Mitteln in formaler, technischer und gestalterischer Hinsicht und eine kulturelle und architektonische Leistung.

Das Konzept des Einfachen und doch nicht Banalen gewinnt gerade heute, vor dem Hintergrund der wirtschaftlichen und politischen Veränderungen, an Bedeutung. Der Hauptartikel und das Interview beschäftigen sich überdies mit architekturhistorischen Aspekten und zivilisatorischen Rahmenbedingungen.

Gestaltung der Titelbilder: Gottschalk + Ash Int'l, Zürich



## Inhalt

<b>Baumanagement</b>	<b>Hauptbegriffe der Bauwerkserhaltung</b> <i>J. Schröder et al., Wetzikon</i>	841
	<b>Einführung der Elementmethode</b> <i>H. Schoenberger, Genf</i>	845
<b>Materialprüfung</b>	<b>Abbau technischer Handelshemmnisse</b> <i>J.S. Morkowski, Dübendorf</i>	849
<b>Energietechnik</b>	<b>System-Ansatz im Heizungsbereich</b> <i>U. Löpfe, Aarau</i>	853
<b>Wettbewerbe</b>	<b>Bahnhofgebiet Frauenfeld, Überarbeitung (E). Gemeindehalle Rümlang ZH (E). «Chance Oerlikon 2011»: Städtebaulicher Ideenwettbewerb Indu- striegebiet und Bahnhof Oerlikon entschieden (E)</b>	855
<b>Preise</b>	<b>Der Atu Prix 1993 wird ausgeschrieben</b>	856
<b>Zuschriften</b>	<b>Gleichung «Zustimmung zum EWR-Vertrag gleich EG-Beitritt» unzulässig</b>	856
<b>Aktuell</b>	<b>Im Schatten der NEAT-Diskussionen wächst der Vereina-Tunnel. Öffentlichkeitsarbeit der Basler Tiefbauer. Zementlieferungen: Rückgang um 8%. Schweiz hat die höchsten Baupreise Europas. Der SIA unterstützt Ökologiebestrebungen im Bauwesen. Mathematische Probleme im Bauingenieurwesen löst heute ein portabler PC. Hundertwassers Keh- richtverbrennung. Ganz kurz: Rund um die Energie</b>	857
<b>SIA-Mitteilungen</b>	<b>Inspektion und Instandsetzung von feuchtem und salzgeschädigtem Mauerwerk. Journée d'étude «Renforcement du bâti existant». Delegiertenver- sammlung</b>	860
<b>B-Seiten</b>	<b>Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Veranstaltungen. Aus Technik und Wirtschaft</b>	B 165-168
<b>Impressum</b>	<b>am Schluss des Heftes</b>	

## Ingénieurs et architectes suisses

<b>Numéro 23/92</b>	Rédaction: rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98	
<b>Transports</b>	<b>Le nouveau tramway du Sud-Ouest lausannois</b> <i>Ph. H. Bovy</i>	452
<b>Norme SIA 160</b>	<b>Plans d'utilisation et de sécurité</b> <i>J. Bongard</i>	460